

# CSR ANTENNA



## 北分为云南贫困地区学生捐赠文体用品

中国贫富差别很大，内陆地区依然很贫困，云南省文山州麻栗坡县就是这样的一个地区。它处于中越边境大山深处，交通不便，资源匮乏，生活水平低下。当地很多孩子没有鞋，没有冬衣，缺少文具。派驻当地的任治森战士于2010年1月12日在《中国集邮报》发表一篇题为《孩子们需要您的帮助》的文章，号召社会热心人士为孩子们捐赠旧书籍、旧衣服和文具。为此，他还建立了一个雷锋仓库，帮助周转分发爱心人士捐献的物资，确保物资送到贫困孩子们的手中。2011年12月，持之以恒无私奉献的他被中央文明办评为全国优秀志愿者。

2014年5月13日，北京分公司在与任治森取得联系后，发起了向云南山区孩子捐助物资的活动。5月末共获得大家捐款4450元、衣物和书籍等实物三大箱。6月13日，北分将捐赠的羽绒服、小毛衣、笔记本、运动鞋，书籍等物品整理装箱后，邮寄给了任治森。6月16日，又用邮寄后的捐赠余款购买了崭新的运动鞋、棉袜、文具包、跳绳等文体用品，再次邮寄给了孩子们。接到物品后的孩子们给北分发来了感谢信和照片。看到孩子们寄来的感谢信和开心笑容，北分员工感到自己做了一件实事，决定将援助活动持续下去。

此次活动中，北分员工都成了志愿者，从确定捐助方向、捐款捐物到物品邮寄为活动的顺利实施，大家用行动阐释了“志愿者精神”。CSR活动离不开每一位员工的积极参与与奉献，今后会继续将奉献精神的种子在公司内广泛播撒，使其扎根公司每位员工心里。



准备邮寄捐赠物资



采购的礼物



接到捐物的小朋友

# CSR ANTENNA



## 北京支店が雲南貧困地域の小学生に文房具を寄贈

中国経済は地域格差が大きく、内陸部に貧困地域が多いことは皆さんご存じと思います。雲南文山州麻栗坡県もその例外ではありません。ベトナムと隣接する山奥にあるこの地域は交通が不便で、多くの子供たちが物資が足りない貧困状況にあります。現地に赴任した兵士・任治森さんは2010年に「中国集郵報」に「子供達は支援を待っている」という文章を寄稿、社会に寄贈を呼びかけることが出来ました。その後彼は寄贈品の受付・保管・配達のために、自ら倉庫を作り、それらを確実に貧困生徒自身の手が届けるよう、窓口やフローの透明化に取り組みました。2011年12月、彼の熱意と行動は中央文明弁公室に評価され、「全国優秀ボランティア」の称号を得ました。

この活動を知った北京支店は、5月13日、任さんに直接連絡し、雲南省の貧しい子供への援助活動を決定しました。5月後半のわずか半月間で、4450元の寄贈金と、ダンボール3つに及ぶ寄贈物を募集できました。6月13日、まずは中古のダウンジャケット、セーター、ノート、書籍、運動靴等の寄贈品を整理・包装し、任さんに郵送。後日、今度は集まった支援金で新しい運動靴、靴下、文房具セット、縄跳びなどを買い、プレゼントとして再度子供達に送付しました。これを受け取った子供達からは間もなく感謝状と写真が届きました。笑顔の写真を見て、北京支店スタッフは充実感が湧き、援助を続けていきたいと実感しました。

支援者の指定、支援金募集から寄贈物郵送まですべて自らの手で行った北京支店のスタッフは、まさにボランティア精神を理解していると思います。このようなボランティア意識を今後も更に広め、根付かせていきたいと思ひます。



寄贈品を整理・郵送



新品プレゼント



寄贈品を受領した子供達